



**SUOMI
FINLAND**



Прием заявок на малые гранты

**"Конкурс предложений по малым грантам для поддержки ОГО для проведения
небольших исследований по проблемам, с которыми сталкиваются юристы с
инвалидностью, и потребностей лиц с инвалидностью в доступе к правосудию"**

ref.# 181-2024-Grant-RoL-@

**в рамках проекта «Укрепление верховенства закона и прав человека для расширения
прав и возможностей людей в Таджикистане», Фаза III**

**реализуется Программой развития ООН (ПРООН) в Таджикистане при финансовой
поддержке Министерства иностранных дел Финляндии**

Содержание

Я. ГЛОССАРИЙ.....	3
Глава II..... ПРЕДЫСТОРИЯ ПРОЕКТА.....	4
Глава III..... СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ И ЦЕЛИ.....	5
Глава IV..... ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ЗАЯВИТЕЛЕЙ НА ПОЛУЧЕНИЕ ГРАНТА.....	7
V. ВСКРЫТИЕ И ОЦЕНКА ЗАЯВОК НА ГРАНТЫ.....	8
VI. КРИТЕРИИ ОТБОРА ГРАНТОВ.....	9
VII. ПРИСУЖДЕНИЕ ГРАНТОВ И ДРУГИЕ ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ.....	10
VIII. МОНИТОРИНГ И ОТЧЕТНОСТЬ.....	10
ПРИЛОЖЕНИЕ I: ФОРМА ЗАЯВКИ.....	12
ПРИЛОЖЕНИЕ I: КРУГ ВЕДЕНИЯ.....	18
ПРИЛОЖЕНИЕ II: СОГЛАШЕНИЕ О СУБСИДИЯХ НА НЕБОЛЬШУЮ СУММУ.....	24

А. ГЛОССАРИЙ

В документе используются следующие термины:

- **ОГО** – Организация гражданского общества
- **Грантополучатель/получатель гранта** – коллектив, представляющий собой определенную группу лиц, непосредственно получающих выгоду от гранта
- **Комитет по отбору грантов** – специальный комитет для рассмотрения и отбора грантов
- **Договор о гранте** – юридический документ, к которому прилагается заявка на грант
- **Заявка на грант** – документ, подготовленный заинтересованным лицом в ответ на процесс подачи заявки на получение гранта
- **Соискатель гранта** – субъект, подающий заявку на грант в ПРООН
- **Малые гранты (LVG)** – денежные вознаграждения гражданскому обществу и неправительственным партнерам для выработки и продвижения решений в области развития, которые обычно не требуются возврата
- **ПРООН** – Программа развития ООН

ПРЕДЫСТОРИЯ ПРОЕКТА

По оценкам, 1,3 миллиарда человек – около 16% населения мира – в настоящее время имеют ту или иную форму инвалидности¹. Это число увеличивается, отчасти из-за старения населения и роста распространенности неинфекционных заболеваний.

В Таджикистане, согласно статистическим данным Министерства здравоохранения и социальной защиты населения по состоянию на июль 2024 года, официально зарегистрировано около 164 000 человек с инвалидностью. Многие из них до сих пор не имеют доступа к образованию, трудоустройству и реабилитационным услугам.

Люди с инвалидностью сталкиваются с многочисленными лишениями и не могут в полной мере реализовать свой потенциал из-за правовых, социальных, структурных и институциональных барьеров, как в государственной, так и в частной сферах. Кроме того, лица с инвалидностью часто сталкиваются с прямой и косвенной дискриминацией и имеют меньше возможностей для участия во всех сферах жизни общества, включая области здравоохранение, образование, профессиональной подготовки, получения дохода и инициатив в области развития.

Доступ к правосудию для лиц с инвалидностью является критически важным вопросом в Таджикистане. Юристы с инвалидностью сталкиваются с проблемами на всех этапах своей юридической карьеры. Эти проблемы включают ограниченный доступ к юридическому образованию и ограничения возможностей профессионального развития и карьерного роста. Некоторые из барьеров с точки зрения трудоустройства связаны с нормативными актами государственных органов, которые не позволяют юристам с инвалидностью получить ценный карьерный опыт. Кроме того, доступ к правовой информации остается недостаточным, что затрудняет для юристов с инвалидностью получение информации по ключевым правовым вопросам и обновлениям. Эти трудности усугубляются отсутствием физической доступности к основным объектам, таким как суды, министерства, университеты и другие ключевые учреждения. Эти барьеры не только препятствуют их профессиональному росту, но и ограничивают их способность в полной мере участвовать в системе правосудия, что еще больше маргинализирует эту группу в юридическом секторе. Низкое число адвокатов с инвалидностью в секторе правосудия не только делает этот сектор менее представительным, но и недоступным для людей с инвалидностью.

В 2018 году Президент Таджикистана подписал важнейший документ в области прав человека, связанный с правами людей с инвалидностью, – Конвенцию ООН о правах инвалидов (КПИ). Ратификация ожидается в 2024 году в соответствии с Национальным планом действий по ратификации Конвенции о правах инвалидов. Вместе с тем, это ставит дополнительные сложные задачи по достижению целей устойчивого развития лиц с инвалидностью в соответствии с Национальной стратегией развития Таджикистана на период до 2030 года.

ПРООН последовательно оказывает поддержку общественным организациям, представляющим интересы лиц с инвалидностью в продвижении ратификации Конвенции о правах инвалидов Таджикистаном. В результате совместных усилий Правительством были разработаны и приняты два важных программных документа: Национальный план по присоединению Таджикистана к Конвенции о правах инвалидов и Государственная программа о доступной среде.

В 2022 году в Таджикистане был принят Закон «О равенстве и ликвидации всех форм дискриминации», который еще раз обязывает государство в полной мере реализовывать равные права и возможности для всех лиц в республике, в том числе для лиц с инвалидностью. Тем не

¹ https://www.who.int/health-topics/disability#tab=tab_1

менее, этот закон не использовался в каких-либо значительных усилиях по защите интересов или судебных разбирательствах.

ПРООН также поддерживает организации в участии в диалоговых платформах с правительством, где они активно участвуют в решении ключевых вопросов, связанных с продвижением интересов людей с инвалидностью, и предоставляют обоснованные рекомендации. В целях содействия конструктивному участию организаций гражданского общества в ежегодном Национальном форуме по верховенству закона, организуемом Министерством юстиции, ПРООН также проводит предварительные обсуждения как с национальными, так и с региональными организациями гражданского общества, расширяя их возможности по продвижению реформ и инициатив посредством совместных усилий.

С этой целью ПРООН стремится предоставить гранты трем местным организациям лиц с инвалидностью для проведения небольших исследований, освещающих конкретные потребности и проблемы, с которыми сталкиваются юристы с инвалидностью и лица с инвалидностью, стремящиеся получить доступ к правосудию. Гранты будут предоставлены в рамках проекта «Укрепление верховенства закона и прав человека для расширения прав и возможностей людей в Таджикистане», Фаза III, финансируемого Министерством иностранных дел Финляндии. В исследовании в качестве основы будут использоваться стандарты, предписанные КПИ, если они доступны и актуальны. Исследование обеспечит прочную доказательную базу для поддержки прав людей с инвалидностью в Таджикистане, информируя о разработке политики и стимулируя адвокацию для более инклюзивных и доступных услуг и программ.

ПРООН окажет поддержку отобранным грантополучателям, проведя тренинг по наращиванию потенциала в области проведения малых исследований с точки зрения прав человека и, в частности, связанных с КПИ и Государственной программой, а также, как проводить обоснованный анализ. Кроме того, на тренинге грантополучатели узнают, как написать итоговый отчет о проведенном исследовании. Расходы на транспорт и проживание будут включены в грант, а ПРООН предоставит консультанта и место проведения тренинга по наращиванию потенциала.

При оценке грантополучателей ПРООН будет отдавать предпочтение организациям лиц с инвалидностью с подтвержденным опытом работы с людьми с инвалидностью, а также оказания юридической помощи людям с инвалидностью.

Б. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ И ЦЕЛИ

Цель и задачи грантов:	Провести исследование проблем, с которыми сталкиваются юристы с инвалидностью, и потребностей людей с инвалидностью в доступе к правосудию, а также предоставить научно обоснованные рекомендации для изменений.
Количество грантов	Три гранта будут присуждены трем ОГО
Объем работы гранта (грантов):	<ul style="list-style-type: none">А. Выбрать из списка, представленного в техническом задании, одну или несколько тем для исследования.Б. Принять участие в тренинге по наращиванию потенциала, организованном ПРООН.В. После утверждения ПРООН темы и методологии исследования провести малое исследование, как описано в Техническом задании.Г. Подготовка отчета об исследовании с изложением выводов, заключений и рекомендаций.

	<p>Д. Принять участие в круглом столе, организованном ПРООН в Душанбе для представления основных выводов. Презентовать ключевые выводы в доступных форматах для различных аудиторий, включая государственные органы, людей с инвалидностью, организации гражданского общества и партнеров по развитию.</p>
<p>Ожидаемые мероприятия и результаты:</p>	<p>А. Принять участие в двухдневном тренинге по наращиванию потенциала и рабочей встрече, организованном ПРООН и проводимом местным консультантом, о том, как проводить исследования с точки зрения правозащитного подхода к правам людей с инвалидностью. Грантополучатель оплачивает проезд, проживание и питание всех своих участников. ПРООН возьмет на себя расходы на помещение, тренеров и питание во время тренинга.</p> <p>Б. Проведение небольших исследований по одной или нескольким темам, упомянутым в Техническом задании, и подготовка отчета об исследовании, в котором излагаются выводы и рекомендации.</p> <p>В. Подготовка итогового отчета, включающего основные выводы и их рассмотрение ПРООН. В ходе круглого стола, организованного ПРООН в Душанбе, представить итоговый отчет заинтересованным сторонам, включая другие организации организаций, государственные органы, организации гражданского общества и партнеров по развитию. Грантополучатель оплачивает проезд, проживание и питание всех своих участников на финальном круглом столе. ПРООН возьмет на себя расходы на помещение и питание во время мероприятия.</p>
<p>Целевые регионы:</p>	<p>А. Душанбе Б. Хатлон В. Согдийская область Г. РРП Д. ГБАО</p>
<p>Критерии приемлемости грантополучателя (грантополучателей):</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ОГО, юридически зарегистрированная в Таджикистане и зарегистрированная в регионе, где она предполагает работать; • Опыт работы не менее 1 года в сфере продвижения прав людей с инвалидностью, их доступа к правосудию и вопросам прав человека; • Желателен опыт проведения исследований, особенно в областях, связанных с правами лиц с инвалидностью, социальной интеграцией и адвокацией. • Продемонстрированные партнерские отношения с сообществами лиц с инвалидностью и приверженность конструктивному участию и консультациям с людьми с инвалидностью в процессе исследования. • Наличие технических и административных возможностей <ul style="list-style-type: none"> ○ офисная, кадровая, оргтехника и т.д.;

	<ul style="list-style-type: none"> Опыт сотрудничества с государственными органами, международными организациями и/или партнерами по развитию в области продвижения КПИ и УПО,
Сроки реализации:	Октябрь 2025 г. - 15 марта 2025 г.
Бенефициары:	Лица с инвалидностью
Количество грантов:	\$10,000 за каждый грант (всего три гранта – \$30,000)

В. ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ЗАЯВИТЕЛЕЙ НА ПОЛУЧЕНИЕ ГРАНТА

А. Заявка на грант должна содержать:

- А. Надлежащим образом заполненная и подписанная форма заявки на грант (ПРИЛОЖЕНИЕ I),
- Б. Копия юридических и финансовых документов заявителя на грант
- В. Резюме ключевых сотрудников, которые будут задействованы в грантовой деятельности
- Г. Любые другие документы в зависимости от обстоятельств

Б. Заявка на грант должна быть представлена **в полном объеме** по электронной почте на elbids.tj@undp.org не позднее **11 октября 2024 года в 17:00 часов по времени Таджикистана**.

В. ПРООН может по своему усмотрению продлить этот срок, и в этом случае все права и обязанности заявителей ПРООН и грантов, на которые ранее распространялся этот срок, впоследствии будут регулироваться продленным сроком.

Г. Заявка должна быть помечена ссылочным номером гранта, который указан на титульном листе настоящего документа: # **181-2024-Grant-RoL-@**

Д. Заявки на гранты должны предлагать услуги в соответствии с требованиями и в стандартных шаблонах **(ПРИЛОЖЕНИЕ I, II и III)**. Неполные предложения будут отклонены.

Е. Все заявления должны быть надлежащим образом подписаны и заверены печатью. Заявки без подписи и печати, а также заявки, поданные с опозданием, будут отклонены.

Ж. Заявки на грант и вся корреспонденция, связанная с заявкой, должны быть написаны на русском или английском языке.

З. Все цифры, включенные в заявку на грант, должны быть указаны в сомони.

И. Потенциальный заявитель на получение гранта, которому требуются разъяснения по документам для подачи заявки на получение гранта или процессу подачи заявки, может уведомить об этом ПРООН в письменной форме по адресу электронной почты указанной организации. ПРООН ответит в письменной форме на любой запрос о разъяснениях в течение одного (1) рабочего дня при условии, что запрос подан не менее чем за три (3) дня до крайнего срока подачи заявок на гранты.

К. Соискатель гранта несет все расходы, связанные с подготовкой и подачей заявки на грант. ПРООН ни в коем случае не несет ответственности за эти расходы, независимо от проведения или результатов запроса.

Г. ВСКРЫТИЕ И ОЦЕНКА ЗАЯВОК НА ГРАНТЫ

А. Вскрытие приема заявок на гранты состоится 14 октября 2024 года.

Б. Для открытия и оценки заявок на гранты ПРООН создаст специальный комитет по отбору грантов, состоящий из квалифицированных сотрудников и/или заинтересованных сторон проекта, обладающих техническими знаниями в данной области. Состав комиссии по отбору грантов утверждается Постоянным представителем ПРООН.

В. Каждый член комитета по отбору грантов должен подписать отказ от ответственности за конфликт интересов. В случае возникновения конфликта интересов участник отказывается от дальнейшего участия в обсуждении и голосовании.

Г. Комитет по отбору грантов проведет предварительный отбор заявок на гранты на предмет соответствия заявителей критериям отбора, описанным в разделе II настоящего документа, используя следующий формат:

Таблица 1. Матрица предварительного грохочения

Предлагаемая инициатива:	Соответствует целям и задачам гранта	Да/Нет
Соискатель гранта:	Соответствует критериям приемлемости, указанным в разделе II настоящего документа, с предоставлением доказательства.	Да/Нет
Заявка на грант:	Все разделы заявки на грант должным образом заполнены запрашиваемой информацией	Да/Нет
	Предлагаемая сумма субсидии не должна превышать пороговый уровень субсидии, указанный в разделе II настоящего документа	Да/Нет
	Места проведения грантовой деятельности указаны в заявке на грант и соответствуют разделу II настоящего документа	Да/Нет
	Временные рамки в заявке на грант находятся в пределах объявленных сроков	Да/Нет

Д. После предварительного отбора комитет по отбору грантов рассмотрит предложения заявителей, имеющих право на получение гранта, и оценит их на соответствие критериям отбора грантов, указанным в разделе V настоящего документа.

Е. Комитет по отбору грантов будет ранжировать заявки в соответствии с критериями отбора грантов и начислит баллы каждой заявке на грант в матрице оценки грантов.

Ж. Окончательная сводная матрица оценки грантов должна быть подписана всеми членами комитета по отбору грантов и одобрена Постоянным представителем ПРООН.

З. Секретарь комиссии по отбору грантов готовит краткий отчет о процессе отбора грантов с указанием результатов, т.е. какая организация получает грант, какие

предложения были отклонены и почему. Отчет о выборе гранта должен быть утвержден Постоянным представителем ПРООН.

Д. КРИТЕРИИ ОТБОРА ГРАНТОВ

- А.** Критерии отбора грантов определяются в соответствии с программными соображениями, которые тесно связаны с проектным документом.
- Б.** Критерии отбора грантов играют центральную роль в успешной программе грантов и могут варьироваться в зависимости от цели, объема и задач гранта.
- В.** Общее количество получаемых очков составляет 100. Грант на небольшую сумму будет предоставлен трем грантополучателям.

Критерии отбора грантов	Максимальное количество получаемых очков
<p>А. ОГО, юридически зарегистрированная в Таджикистане, с физическим офисом в регионе, где она предлагает работать.</p> <p>Б. Желательно получить доказательства предыдущих успехов в проведении исследований, особенно в областях, связанных с правами лиц с инвалидностью, социальной интеграцией и адвокацией.</p> <p>В. Наличие технического и административного потенциала на местном уровне</p> <p> А. офис, персонал, оргтехника и т.д.</p> <p>Г. Наличие финансовых/аудиторских отчетов за предыдущий год.</p>	20
<p>Соответствующий опыт:</p> <p>А. Опыт работы не менее 1 года в сфере продвижения прав людей с инвалидностью, их доступа к правосудию и вопросам прав человека;</p> <p> о Это должно быть продемонстрировано на примере прошлых проектов, инициатив или исследовательской деятельности.</p> <p> • Наличие доказательств предыдущих успехов во влиянии на изменение политики или продвижении правовых реформ в области продвижения КПИ и УПО является преимуществом.</p> <p>Б. Продemonстрирован успешный опыт проведения научных исследований, подтвержденный соответствующим отчетом.</p> <p>В. Опыт сотрудничества с международными организациями и партнерами по развитию в области продвижения КПИ и УПО.</p>	40
<p>Обоснованность и последовательность инициативы и связи между ее элементами: Насколько хорошо учтены приоритеты лиц с инвалидностью?</p>	20
<p>Целесообразность и своевременность предлагаемого плана работы и бюджета:</p> <p>В какой степени предлагаемые мероприятия являются эффективными и рентабельными (с учетом ресурсов в бюджете и предполагаемых результатов проекта)?</p>	10

Следование принципу «Никого не оставить позади»: В какой степени предложение предназначено для людей с инвалидностью, женщин, молодежи и других уязвимых/маргинализированных групп в выбранных районах?	10
ИТОГ:	100

Е. ПРИСУЖДЕНИЕ ГРАНТОВ И ДРУГИЕ ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ

- А.** Победитель конкурса получит договор LVG (см. шаблон в ПРИЛОЖЕНИИ III) от ПРООН в течение трех (3) рабочих дней после завершения оценки гранта и утверждения результатов процесса отбора гранта.
- Б.** В течение 5 (пяти) рабочих дней после получения договора LVG победивший ходатайствующий о предоставлении гранта должен подписать и поставить печать на договоре и вернуть его в ПРООН.
- В.** ПРООН осуществляет выплату Грантополучателю в национальной валюте Республики Таджикистан по официальному курсу ПРООН на день выплаты. Оплата будет произведена на банковский счет, указанный в договоре LVG, заключенном с Получателем гранта.
- Г.** Выплата суммы гранта происходит в соответствии с графиком платежей, установленным в договоре LVG, до получения результатов или достижений. Окончательный взнос должен быть выплачен только после завершения всех мероприятий, представления окончательных описательных и финансовых отчетов и заверения этих отчетов.
- Д.** ПРООН оставляет за собой право получить все доказательства, включая мониторинговые визиты на объект, чтобы обосновать достижение условий выполнения до выдачи последующих этапов гранта. ПРООН также оставляет за собой право приостановить выплаты в случае, если будет установлено, что получатель гранта нарушает свои обязательства.

Ж. МОНИТОРИНГ И ОТЧЕТНОСТЬ

- А.** ПРООН будет осуществлять мониторинг реализации грантовой деятельности в соответствии со своей политикой мониторинга, чтобы гарантировать, что гранты приводят к новым решениям, прямому взаимодействию с определенными заинтересованными сторонами и более эффективному использованию решений в области развития, как указано в плане работы по грантам.
- Б.** Частота и масштабы мониторинговых визитов будут определяться ПРООН. Несмотря на то, что в большинстве случаев Получатель гранта будет заранее уведомлен о запланированных контрольных мероприятиях, ПРООН оставляет за собой право проводить специальные мониторинговые визиты в любое время и по мере необходимости.
- В.** Получатель гранта несет ответственность за основную и финансовую отчетность об использовании гранта в соответствии с договором LVG. К отчету должны быть приложены соответствующие доказательства того, что указанные действия были выполнены, такие как фотографии, копии посадочных талонов, протоколы заседаний, листы для регистрации и т. д.

Г. В конце периода гранта получатель гранта должен представить окончательный отчет по существу и финансовому отчету, который должен включать заверение представителем учреждения-получателя, отвечающим за институциональную ответственность за финансовую отчетность, включая дату заверения.

ПРИЛОЖЕНИЯ:

ПРИЛОЖЕНИЕ I	Форма заявки на грант
ПРИЛОЖЕНИЕ II	Техническое задание
ПРИЛОЖЕНИЕ III	Шаблон договора LVG

ПРИЛОЖЕНИЕ I: ФОРМА ЗАЯВКИ

Барномаи Рушди Созмони Милали Муттаҳид
Программа развития Организации Объединенных Наций



Форма заявки

Дата: _____

Запрос заявок на гранты

"Конкурс предложений по малым грантам для поддержки ОГО для проведения малых исследований по проблемам, с которыми сталкиваются юристы с инвалидностью, и потребностей лиц с инвалидностью в доступе к правосудию"
ref.# 181-2024-Grant-RoL-@

Кому: **Офис Программы развития ООН в Душанбе**

Уважаемый господин/госпожа,

Изучив спецификации и общие документы, которые касаются данного запроса, я, нижеподписавшийся, соглашаюсь на выполнение работ в рамках подпроекта «**Проведение малых исследований по проблемам, с которыми сталкиваются юристы с инвалидностью, и потребностей лиц с инвалидностью в доступе к правосудию**». Подпроект направлен на проведение исследования проблем, с которыми сталкиваются юристы с инвалидностью, и определению потребностей лиц с инвалидностью в доступе к правосудию, а также на предоставление обоснованных рекомендаций.

В случае принятия нашего Предложения мы обязуемся начать и завершить оказание всех услуг, указанных в договоре, в течение оговоренного срока.

Мы соглашаемся соблюдать данное предложение в течение определенного периода времени с даты, установленной для вскрытия предложений, и оно остается обязательным для нас и может быть принято в любое время до истечения этого периода.

A. Общая информация

1.1. **Наименование организации:**

1.2. **Обращались ли Вы по этому проектному предложению к финансированию других доноров?**

Да Нет

1.3. **Правовой статус:** общественная организация укажите, есть ли другая

1.4. **Регистрационный номер:**

1.5. **Юридический адрес:**

1.6. **Дата регистрации:**

1.7. **Почтовый адрес:**

1.8. **Основное контактное лицо:**

Титул:

Телефон:

Электронная
почта:

1.9. **Дополнительное контактное лицо:**

Титул:

Телефон:

Электронная
почта:

1.10. **Какова миссия вашей организации?**

1.11. **Когда и кто основал вашу организацию? (Кратко опишите историю и опыт организации)**

1.12. Предоставьте краткую информацию о АКТУАЛЬНЫХ проектах/мероприятиях, реализованных Вашей организацией за последние пять лет:

Нет	Наименование проекта и донора	Сроки реализации	Целевая аудитория	Общая сумма проекта/мероприятия	Рекомендации (имя, должность и контактные данные)

1.13. Банковские реквизиты:

Имя владельца банковского счета:

Наименование банка: _____

Наименование филиала: _____

Номер учетной записи/кода BAN: _____

Адрес банка: _____

Страна: _____

БИК: _____

Б. Предлагаемая стратегия и подходы к реализации проектного предложения:

2.1 Кратко опишите проектное предложение, используя следующую структуру :

Введение:
 Основные цели проекта:
 Задачи проекта:
 Планируемые мероприятия:
 Проектная деятельность/методология: Пожалуйста, укажите, в частности, как вы предлагаете работать с международным консультантом и в каких районах страны вы предлагаете работать.
 Ожидаемые результаты:
 Если применимо, предоставьте информацию, с кем (государственными органами, другими ОГО и т.д.) вы будете сотрудничать для достижения результатов проекта. При сотрудничестве с другими структурами, пожалуйста, предоставьте письмо-соглашение от вашего партнера о согласии на реализацию подпроекта.

Оценка риска:
 План работ и т.д. (Максимум 3-5 страниц).
 Заключение:

2.2. Опишите целевую группу подпроекта (например, места расположения судов)):

2.3. Подробный бюджет. Пожалуйста, предоставьте ориентировочный бюджет подпроекта в форме ниже. В бюджете должны быть указаны все статьи расходов на реализацию проектного предложения, с отдельным указанием расходов на программную и административную деятельность:

Н е т	Описание	еди ниц а	Количес тво	Цена за единицу , \$	Вклад НПО, \$	Вклад ПРООН, \$	Общая стоимость, \$
А. Расходы по программе							
	Всего часть 1						
Б. Административные расходы							
	Итого часть 2						
Прочие расходы.....							
						
						
	ОБЩИЕ ЗАТРАТЫ НА ПОДПРОЕКТ						

2.4 Общий бюджет по расходам.

Общий бюджет	Сумма, в \$	Процент (%)
--------------	-------------	-------------

Административные расходы Включает: -Финансовые и административные расходы на персонал -Расходы на финансовое и административное управление -Офис _____ финансового администрирования/операционные расходы		
Программная часть Включает: -Все расходы на консультантов по программным продажам -Все расходы на поездки -Все операционные расходы по программной части -Все прямые расходы по программной части		
ОБЩИЕ ЗАТРАТЫ		

2.5 Общий бюджет по источникам финансирования

Общий бюджет по источникам финансирования	Общая сумма, \$	Процент (%)
Общая сумма, необходимая для реализации проекта		
Общая сумма, запрашиваемая у ПРООН		
Общая сумма вноса Общественной организации (если применимо)		
Общая сумма вклада партнера (если применимо)		

3. Необходимые приложения:

# приложения	Название вложения/Заголовок	Да/Нет
1	Документы о юридическом статусе заявителя (свидетельство о регистрации и устав)	
2	Последний годовой финансовый и/или аудиторский отчет	
3	Не менее двух рекомендательных писем от Бывшего/Нынешнего Донора/Партнера, подтверждающих успешную реализацию проекта(ов);	
4	Проектное предложение с использованием формата, представленного в разделе " Предлагаемая стратегия и подходы к реализации проектного предложения "	
5	Резюме директора и других ключевых сотрудников организации с указанием роли, которую они будут играть в реализации, а также резюме привлеченных специалистов	
6	Письмо-подтверждение от организации-партнера о согласии на реализацию подпроекта, например, письма-соглашения с региональными ОГО.	

Настоящим заявлением « _____ » от имени директора _____ подтверждает достоверность предоставленной информации и участие в конкурсе на получение гранта.

**ФИО Директора
Организации грантополучателя:**

**Подпись Директора Организации
грантополучателя:**

Печать организации

Дата:

ПРИЛОЖЕНИЕ I: ОБЪЕМ РАБОТЫ ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ

"Конкурс предложений по малым грантам для поддержки ОГО для проведения малых исследований по проблемам, с которыми сталкиваются юристы с инвалидностью, и потребностей лиц с инвалидностью в доступе к правосудию"
ref.# 181-2024-Grant-RoL-@

Проект: Укрепление верховенства закона и прав человека для расширения прав и возможностей людей в Таджикистане, Фаза III

Подпроект: Поддержка ОГО в проведении небольших исследований по проблемам, с которыми сталкиваются юристы с инвалидностью, и определение потребностей людей с инвалидностью в доступе к правосудию

Введение

По оценкам, 1,3 миллиарда человек – около 16% населения мира – в настоящее время имеют ту или иную форму инвалидности². Это число увеличивается, отчасти из-за старения населения и роста распространенности неинфекционных заболеваний.

В Таджикистане, согласно статистическим данным Министерства здравоохранения и социальной защиты населения по состоянию на июль 2024 года, официально зарегистрировано около 164 000 человек с инвалидностью. Многие из них до сих пор не имеют доступа к образованию, трудоустройству и реабилитационным услугам.

Люди с инвалидностью сталкиваются с многочисленными лишениями и не могут в полной мере реализовать свой потенциал из-за правовых, социальных, структурных и институциональных барьеров, как в государственной, так и в частной сферах. Кроме того, лица с инвалидностью часто сталкиваются с прямой и косвенной дискриминацией и имеют меньше возможностей для участия во всех сферах жизни общества, включая области здравоохранение, образование, профессиональной подготовки, получения дохода и инициатив в области развития.

Доступ к правосудию для лиц с инвалидностью является критически важным вопросом в Таджикистане. Юристы с инвалидностью сталкиваются с проблемами на всех этапах своей юридической карьеры. Эти проблемы включают ограниченный доступ к юридическому образованию и ограничения возможностей профессионального развития и карьерного роста. Некоторые из барьеров с точки зрения трудоустройства связаны с нормативными актами государственных органов, которые не позволяют юристам с инвалидностью получить ценный карьерный опыт. Кроме того, доступ к правовой информации остается недостаточным, что затрудняет для юристов с инвалидностью получение информации по ключевым правовым вопросам и обновлениям. Эти трудности усугубляются отсутствием физической доступности к основным объектам, таким как суды, министерства, университеты и другие ключевые учреждения. Эти барьеры не только препятствуют их профессиональному росту, но и ограничивают их способность в полной мере участвовать в системе правосудия, что еще больше маргинализирует эту группу в юридическом секторе. Низкое число адвокатов с инвалидностью в секторе правосудия не только делает этот сектор менее представительным, но и недоступным для людей с инвалидностью.

² https://www.who.int/health-topics/disability#tab=tab_1

В 2018 году Президент Таджикистана подписал важнейший документ в области прав человека, связанный с правами людей с инвалидностью, – Конвенцию ООН о правах инвалидов (КПИ). Ратификация ожидается в 2024 году в соответствии с Национальным планом действий по ратификации Конвенции о правах инвалидов. Вместе с тем, это ставит дополнительные сложные задачи по достижению целей устойчивого развития лиц с инвалидностью в соответствии с Национальной стратегией развития Таджикистана на период до 2030 года.

ПРООН последовательно оказывает поддержку общественным организациям, представляющим интересы лиц с инвалидностью в продвижении ратификации Конвенции о правах инвалидов Таджикистаном. В результате совместных усилий Правительством были разработаны и приняты два важных программных документа: Национальный план по присоединению Таджикистана к Конвенции о правах инвалидов и Государственная программа о доступной среде.

В 2022 году в Таджикистане был принят Закон «О равенстве и ликвидации всех форм дискриминации», который еще раз обязывает государство в полной мере реализовывать равные права и возможности для всех лиц в республике, в том числе для лиц с инвалидностью. Тем не менее, этот закон не использовался в каких-либо значительных усилиях по защите интересов или судебных разбирательствах.

ПРООН также поддерживает организации в участии в диалоговых платформах с правительством, где они активно участвуют в решении ключевых вопросов, связанных с продвижением интересов людей с инвалидностью, и предоставляют обоснованные рекомендации. В целях содействия конструктивному участию организаций гражданского общества в ежегодном Национальном форуме по верховенству закона, организуемом Министерством юстиции, ПРООН также проводит предварительные обсуждения как с национальными, так и с региональными организациями гражданского общества, расширяя их возможности по продвижению реформ и инициатив посредством совместных усилий.

С этой целью ПРООН стремится предоставить гранты трем местным организациям лиц с инвалидностью для проведения небольших исследований, освещающих конкретные потребности и проблемы, с которыми сталкиваются юристы с инвалидностью и лица с инвалидностью, стремящиеся получить доступ к правосудию. Гранты будут предоставлены в рамках проекта «Укрепление верховенства закона и прав человека для расширения прав и возможностей людей в Таджикистане», Фаза III, финансируемого Министерством иностранных дел Финляндии. В исследовании в качестве основы будут использоваться стандарты, предписанные КПИ, если они доступны и актуальны. Исследование обеспечит прочную доказательную базу для поддержки прав людей с инвалидностью в Таджикистане, информируя о разработке политики и стимулируя адвокацию для более инклюзивных и доступных услуг и программ.

ПРООН окажет поддержку отобранным грантополучателям, проведя тренинг по наращиванию потенциала в области проведения малых исследований с точки зрения прав человека и, в частности, связанных с КПИ и Государственной программой, а также, как проводить обоснованный анализ. Кроме того, на тренинге грантополучатели узнают, как написать итоговый отчет о проведенном исследовании. Расходы на транспорт и проживание будут включены в грант, а ПРООН предоставит консультанта и место проведения тренинга по наращиванию потенциала.

При оценке грантополучателей ПРООН будет отдавать предпочтение организациям лиц с инвалидностью с подтвержденным опытом работы с людьми с инвалидностью, а также оказания юридической помощи людям с инвалидностью.

II. Цели и объем работ

Право на участие: Организации гражданского общества, зарегистрированные и действующие в Душанбе

Объем работ:

В этом Объеме работы изложены задачи и обязанности Организации по работе с людьми с инвалидностью при проведении небольших исследований для проведения анализа, основанного на фактических данных. Исследование направлено на то, чтобы предоставить доказательства проблем и возможностей, с которыми сталкиваются юристы с инвалидностью при осуществлении своей профессии и другие люди с инвалидностью при доступе к государственным программам, обеспечивающим доступ к правосудию. Кроме того, в исследовании будут представлены рекомендации по осуществлению КПИ в части, касающейся доступа к правосудию.

Для достижения результата задания Грантополучатели будут выполнять следующие задачи:

- Выбрать из следующего списка одну или несколько тем для исследования:
 - А. Юридическое образование для людей с инвалидностью
 - Исследование как минимум двух юридических факультетов в стране на предмет доступности
 - Книги, литература и доступ к информации
 - Б. Возможности профессионального развития людей с инвалидностью
 - В государственных органах
 - Стажировки
 - Возможности трудоустройства в общественном и частном секторах
 - **Общественный доступ к информации о:**
 - Юридических правах или услугах социальной поддержки, предлагаемые правительством, включая бесплатную юридическую помощь, социальную защиту
 - Возможности получения стипендий для студентов с инвалидностью
 - Доступ к законам на доступных платформах
 - Доступность государственных веб-сайтов
 - Доступность государственных центров юридической помощи
 - В. **Доступ в здания судов для людей с инвалидностью**
 - Доступность для пользователей судов с особыми потребностями во время судебных разбирательств

ПРООН будет содействовать коммуникации между получателями грантов для консультаций друг с другом по темам и географическим районам, которые будут охвачены.

- Принять участие в тренинге по наращиванию потенциала, организованном ПРООН в Душанбе.
- После утверждения со стороны ПРООН тем и методологии исследования провести небольшие исследования, в том числе:
 - Провести качественный и/или количественный сбор данных (например, опросы, интервью, фокус-группы) с людьми с инвалидностью и другими ключевыми информаторами.
 - Обеспечить доступность и инклюзивность методов сбора данных и использовать передовые методы сбора данных, включая принцип «Прежде всего не навреди».

- Анализировать собранные данные для выявления тенденций, проблем и возможностей для улучшения положения людей с инвалидностью и использовать в качестве отправной точки, где это уместно, КПИ.
- Предоставить основанные на фактических данных выводы в письменном отчете, который может быть использован в будущих стратегиях и программах.
- Подготовить отчет об исследовании, в котором изложены выводы и рекомендации.
- Представить основные выводы в доступных форматах для различных аудиторий, включая государственные органы, людей с инвалидностью, организации гражданского общества и партнеров по развитию.
- Принять участие в круглом столе, организованном ПРООН, чтобы представить основные выводы.

Целевые области, которые должны быть охвачены:

При проведении небольших исследований каждый грантополучатель может охватить один или несколько из следующих регионов:

- А. Душанбе
- В. Хатлон
- С. Согд
- Д. ГБАО
- Д. РРП

Грантополучатели будут нести ответственность за следующее:

- Принять участие в двухдневном тренинге и рабочей встрече по наращиванию потенциала, организованном ПРООН и проводимом местным консультантом, о том, как проводить исследования с точки зрения правозащитного подхода к правам людей с инвалидностью. Грантополучатель оплачивает проезд, проживание и питание всех своих участников. ПРООН возьмет на себя расходы на помещение, тренеров и питание во время тренинга.
- Провести небольшое исследование по одной или нескольким из упомянутых выше тем и разработать отчет об исследовании, в котором будут изложены выводы и рекомендации.
- Принять участие в круглом столе, организованном ПРООН в Душанбе, и представить выводы и рекомендации, которые были рассмотрены ПРООН. В ходе круглого стола грантополучатель представит рассмотренные выводы заинтересованным сторонам, включая других организаций по организации занятости, государственные органы, организации гражданского общества и партнеров по развитию. Грантополучатель оплачивает проезд, проживание и питание всех своих участников финального круглого стола. ПРООН возьмет на себя расходы на проведение круглого стола и питание во время круглого стола.

Предполагается, что средства в соответствии с настоящим Техническим заданием будут предоставлены трем зарегистрированным организациям в зависимости от предлагаемой методологии и бюджета. Административные расходы, такие как заработная плата сотрудников проекта, расходы на координацию работы и мониторинг, офисные расходы и т.д., не должны превышать 20% от суммы гранта.

Для достижения этих целей ПРООН привлечет трех национальных ОГО. ОГО будет выбрана на основе конкурса, проводимого ПРООН и состоящего из 2 этапов:

- А. Рассмотрение заявки и предварительный выбор организации.

Б. Оценка институционального потенциала организации для выполнения вышеуказанных действий.

Кандидаты должны соответствовать следующим критериям:

- ОГО, юридически зарегистрированная в Таджикистане и действующая в регионе, где она предполагает работать;
- Опыт работы не менее 1 года в сфере продвижения прав людей с инвалидностью, их доступа к правосудию и вопросам прав человека;
- Желателен опыт проведения исследований, особенно в областях, связанных с правами лиц с инвалидностью, социальной интеграцией и адвокацией.
- Продемонстрировать прочные отношения с сообществами людей с инвалидностью и приверженность конструктивному участию и консультациям с людьми с инвалидностью в процессе исследования.
- Наличие технических и административных возможностей
 - офисная, кадровая, оргтехника и т.д.;
- Опыт сотрудничества с государственными органами, международными организациями и/или партнерами по развитию в области продвижения КПИ,

Ожидаемые результаты

Ожидается, что в результате реализации данного подпроекта будут достигнуты результаты в следующем плане работы:

ПЛАН РАБОТЫ:

ПЛАНИРУЕМЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ	Ожидаемые сроки реализации и планируемый бюджет	
	Ожидаемая дата оплаты	Планируемый бюджет мероприятия (% от выделяемого гранта)
<p>Результат 1.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Принять участие в двухдневном тренинге по наращиванию потенциала и рабочей встрече, организованном ПРООН и проводимом местным консультантом, о том, как проводить исследования с точки зрения правозащитного подхода. Грантополучатель оплачивает проезд, проживание и питание всех своих участников. • Проведение небольших исследований по упомянутым выше темам и подготовка отчета об исследовании, в котором излагаются выводы и рекомендации. 	25 октября, 2024	90%
<p>Результат 2.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Подготовить итоговый отчет, включающий основные выводы, и после рассмотрения ПРООН представить его заинтересованным сторонам, включая другие организации организаций, государственные органы, организации гражданского общества и партнеров по развитию во время круглого 	1 марта 2025	10%

стола в Душанбе. Грантополучатель оплачивает проезд, проживание и питание всех своих участников. ПРООН возьмет на себя расходы на помещение и питание во время презентации.		
ИТОГ:		100%

Заявители должны предоставить для ознакомления следующую информацию и документы:

- А. Надлежащим образом заполненная и подписанная форма заявки на грант (прилагается) вместе с предлагаемой методологией и бюджетом на реализацию подпроекта.
- Б. Документы о юридическом статусе заявителя (свидетельство о регистрации и устав)
- В. последние годовые финансовые или аудиторские отчеты заявителя;
- Г. Резюме директора и других ключевых сотрудников организации, а также резюме привлеченных специалистов (исследователей и т.д., если применимо).
- Д. План реализации проекта.
- Е. Рекомендательное письмо заявителя от прошлого/нынешнего донора/партнера, подтверждающее успешную реализацию проекта(ов) (по желанию);

Отчётность

Грантополучатель должен предоставлять отчеты (как описательные, так и финансовые) в ПРООН. Грантополучатель несет полную ответственность за подготовку и сдачу как описательной, так и финансовой отчетности в соответствии с согласованным с ПРООН форматом и графиком. Все отчеты должны быть представлены в соответствии с условиями, предусмотренными Соглашением о предоставлении гранта. Все доклады должны быть подготовлены на русском или английском языках на бумажном носителе или в электронном, в формате MS Word, шрифт ARIAL-11 на бумаге формата А4. Все отчеты должны содержать титульный лист с названием, кодом подпроекта и логотипом ПРООН. Сообщения, поданные с нарушением любого из вышеуказанных требований, будут рассматриваться как не соответствующие Соглашению. Требования к сдаче отчета будут дополнительно прописаны в договоре.

Оплата

Общая сумма средств, выделенных одному Грантополучателю, будет полностью направлена на оказание запрашиваемых услуг. Грантополучатель несет полную ответственность за уплату всех налогов, вытекающих из Соглашения, включая подоходный налог с заработной платы, отчисления в пенсионные фонды, подоходный налог и любые другие связанные с этим налоги, вытекающие из соглашения с ПРООН. ПРООН осуществит перевод денежных средств на счет Грантополучателя в соответствии с графиком и условиями оплаты, которые будут обсуждены между сторонами до подписания соглашения.

Длительность

Срок действия Соглашения о гранте – **20 октября – 15 марта 2025 года**. Грантополучатель гарантирует, что все услуги будут завершены к 1 марта 2025 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ II: СОГЛАШЕНИЕ О МАЛЫХ ГРАНТАХ

Пересмотрено: февраль 2019 г.



СОГЛАШЕНИЕ О МАЛЫХ ГРАНТАХ

Между Программой развития Организации Объединенных Наций и учреждением-реципиентом

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ

- Этот шаблон предоставляется в качестве инструмента, который может быть адаптирован к конкретным потребностям конкретного проекта. Соглашения о грантах с низкой стоимостью должны быть одобрены независимым механизмом, таким как Руководящий комитет/Совет по проекту или отборочный комитет, назначенный Советом по проекту. Соглашение служит для регистрации обязательств и результатов, которые Учреждение-реципиент согласилось получить. Рекомендуется выделять средства траншами, исходя из продемонстрированных результатов, однако гранты также могут быть предоставлены одним траншем. Условия должны быть четко указаны, чтобы всем сторонам было понятно, когда учреждение-получатель имеет право на выдачу траншей средств.
- Пожалуйста, убедитесь, что вы заполнили лицевой лист правильной информацией.
- Пожалуйста, убедитесь, что вы приложили все приложения, перечисленные на лицевой стороне.
- Эта страница с инструкциями, а также все сноски и любые другие инструкции в этом шаблоне предназначены только для руководства Бизнес-подразделением и должны быть удалены до того, как соглашение будет отправлено в Учреждение-получатель для рассмотрения и подписания.
- Любые существенные изменения в положениях настоящего типового соглашения должны быть согласованы с Юридическим отделом Бюро управленческих услуг ПРООН.
- Пожалуйста, подпишите два оригинала настоящего соглашения. После подписания ПРООН сохраняет один оригинал и предоставляет учреждению-получателю другой оригинал.



Соглашение о малых грантах

[Ссылка No. Вставить номер ссылки, если таковой имеется; если таковой отсутствует, исключить текст, заключенный в квадратные скобки]

1. Страна: [Click here and enter Host Country name]					
2. Учреждение-получатель: "[Click here and enter full name of Recipient Institution]" Зарегистрировано в соответствии с законом "[Click here and enter jurisdiction of incorporation]" по адресу "[Click here and enter full address of Recipient Institution]"					
3. Номер и название проекта: "[Click here and enter Project number (if any) and title]"					
4. Срок реализации: С [Click here and enter date] До [Click here and enter date]					
5. Бюджет: Доллары США [Click here and enter amount] ([Click here and amount in words] укажите сумму прописью)					
6. График выплаты средств учреждению-грантополучателю: <table><tr><td><u>Дата Оплаты/Промежуток</u></td><td><u>Сумма</u></td></tr><tr><td>[укажите конкретную дату/промежуток]</td><td>[указать сумму]</td></tr></table>		<u>Дата Оплаты/Промежуток</u>	<u>Сумма</u>	[укажите конкретную дату/промежуток]	[указать сумму]
<u>Дата Оплаты/Промежуток</u>	<u>Сумма</u>				
[укажите конкретную дату/промежуток]	[указать сумму]				
7. Информация об учреждении-получателе, банковском счете, на который будут выплачены средства: Название организации: [Click here and enter Owner of Bank Account] Название счета: [Click here and enter Account Title] Номер счета: [Click here and enter Account Number] Название банка: [Click here and enter Bank name] Адрес банка: [Click here and enter Bank Address] SWIFT-код банка: [Click here and enter Bank SWIFT Code] Код банка: [Click here and enter Bank Code] Инструкции по выплатам: [Click here and enter any additional instructions]					
8. Для учреждения-получателя: Имя: Адрес: Тель: Факс: Электронная почта:	9. Для ПРООН: Имя: Адрес: Тель: Факс: Электронная почта:				

10. Подписано для "[Click here and enter Recipient Institution name]" своим Уполномоченным представителем

Дата: _____ Подпись: _____

Имя: _____ Должность: _____

11. Подписано за **Программа развития Организации Объединенных Наций** своим Уполномоченным представителем

Дата: _____ Подпись: _____

Имя: _____ Должность: _____

Следующие документы представляют собой полное Соглашение между Сторонами и заменяют собой все предыдущие соглашения, договоренности, сообщения и заявления по предмету:

этот лицевой лист ("Face Sheet")

Стандартные положения и условия

Приложение А – Принятая заявка на грант

Приложение В – Форма отчетности

Приложение С – Проектная документация по проекту, финансирующему настоящее

Соглашение о гранте

СТАНДАРТНЫЕ УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ

Настоящее Соглашение о предоставлении малого гранта (далее – «Соглашение») заключено между Программой развития Организации Объединенных Наций, вспомогательным органом Организации Объединенных Наций, учрежденным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций (далее – «ПРООН»), и Учреждением-получателем, указанным в блоке 2 Лицевого листа (далее – «Учреждение-получатель», и совместно с ПРООН, «Стороны»).

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что ПРООН [является Партнером-исполнителем] *или* [предоставляет услуги поддержки {наименование партнера}, Партнеру-исполнителю³] проекта, указанного в блоке 3 Лицевого листа (далее именуемого «Проект») и более конкретно описанного в проектном документе [Укажите номер и название проекта], прилагаемом в **качестве Приложения С** («Проектный документ»), реализованного по просьбе Правительства страны, указанной в блоке 1 Лицевого листа;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что ПРООН желает предоставить средства Учреждению-получателю в рамках Проекта в целях осуществления мероприятий, указанных в принятой Заявке на грант («Средства»), и на условиях, изложенных ниже; и

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Учреждение-получатель готово и желает принять такие Средства от ПРООН для проведения мероприятий («Мероприятия»), описанных в принятом Предложении о гранте в **Приложении А** («Предложение») на условиях и положениях, изложенных ниже в настоящем соглашении;

В связи с этим Стороны соглашаются о нижеследующем:

1.0 Обязанности учреждения-получателя

1.1 Организация-получатель соглашается осуществлять Деятельность и достигать результатов, описанных в принятом Предложении (Приложение А), с должной осмотрительностью и эффективностью, в соответствии с графиком, изложенным в Предложении, и в соответствии с условиями настоящего Соглашения. Деятельность должна осуществляться в соответствии с положениями, правилами, политикой и процедурами ПРООН, а также в соответствии с Проектным документом, который является неотъемлемой частью настоящего Соглашения. Средства, предоставленные в соответствии с настоящим Соглашением, должны разумно управляться Учреждением-получателем и использоваться исключительно для Деятельности с целью получения результатов, указанных в Предложении.

1.2 Учреждение-получатель соглашается достичь целевых показателей («Целевые показатели эффективности»), как указано в принятом Предложении. Если Учреждение-получатель не выполняет свои обязательства, изложенные в настоящем Соглашении, или не достигает по крайней мере 70% от любого Целевого показателя за любой конкретный год, то это будет считаться основанием для приостановки любой дальнейшей выплаты Средств. Приостановка остается в силе до тех пор, пока учреждение-получатель не достигнет соответствующих целевых показателей.

³ Выберите только релевантный вариант и удалите другой

1.3 Организация-получатель информирует ПРООН о любых проблемах, с которыми она может столкнуться при достижении согласованных целей.

2.0 Длительность

2.1 Настоящее Соглашение, составленное в двух подлинных экземплярах, вступает в силу с даты его подписания как Учреждением-получателем, так и ПРООН, действующими через их должным образом Уполномоченных представителей, указанных в блоках 10 и 11 Лицевого листа, и прекращает свое действие в дату окончания Периода реализации, указанную в разделе 4 Лицевого листа, если оно не будет расторгнуто ранее в соответствии со Статьей 6.4 или 7.9 ниже.

3.0 Платежи

3.1 В соответствии с прямыми условиями настоящего Соглашения, ПРООН предоставляет Средства Учреждению-получателю в размере, не превышающем сумму, указанную в блоке 5 Лицевого листа, в соответствии с графиком, изложенным в разделе 6 Лицевого листа. Выплаты осуществляются при условии достижения Учреждением-получателем целевых показателей.

3.2 Все платежи зачисляются на банковский счет Учреждения-получателя, реквизиты которого указаны в блоке 7 Лицевого листа.

3.3 Сумма выплаты таких Средств не подлежит какой-либо корректировке или пересмотру в связи с колебаниями цен или валютных курсов или фактическими расходами, понесенными Учреждением-получателем при выполнении Деятельности в соответствии с настоящим Соглашением.

4.0 Записи, информация и отчеты

4.1 Учреждение-получатель должно вести четкий, точный и полный учет Средств, полученных в соответствии с настоящим Соглашением. После завершения Деятельности или прекращения действия настоящего Соглашения Организация-получатель должна хранить документацию в течение не менее пяти (5) лет.

4.2 Учреждение-получатель должно предоставлять, обобщать и предоставлять в любое время ПРООН любые записи или информацию, устную или письменную, которые ПРООН может обоснованно запросить в отношении средств, полученных учреждением-получателем.

4.3 Организация-получатель должна предоставлять отчеты о ходе работы («Отчеты о результативности»), включая финансовую и описательную информацию, ПРООН не менее чем за 30 дней до ожидаемого выделения следующего транша или не реже одного раза в год в течение 30 дней после окончания года до тех пор, пока мероприятия не будут завершены. Отчет о результатах деятельности, включая компонент финансовой отчетности, должен иметь формат, приведенный в **Приложение В** и должен включать заверение представителем Учреждения-получателя, отвечающим за институциональную отчетность, включая дату сертификации.

4.5 В течение [X, но не более 60] дней после завершения Мероприятий Учреждение-получатель должно предоставить ПРООН окончательный финансовый и описательный

отчет в отношении всех расходов, произведенных из таких Фондов, с указанием достигнутых результатов, используя формат отчетности, содержащийся в **Приложение В**.

4.6 Вся дальнейшая корреспонденция, касающаяся выполнения настоящего Соглашения, должна быть направлена по адресам, указанным в блоках 8 и 9 Лицевого листа, в зависимости от обстоятельств.

5.0 Аудиты и расследования

5.1 Несмотря на вышеизложенное, ПРООН имеет право проводить аудит или проверку соответствующих бухгалтерских книг и записей Учреждения-получателя по мере необходимости, а также иметь доступ к бухгалтерским книгам и записям Учреждения-получателя, если это необходимо.

5.2 Учреждение-получатель признает и соглашается с тем, что в любое время ПРООН может проводить расследования, связанные с любым аспектом Соглашения, обязательствами, выполненными по Соглашению, и деятельностью Учреждения-получателя в целом. Право ПРООН на проведение расследования и обязательство Учреждения-получателя по соблюдению такого расследования не утрачивают силу по истечении срока действия или досрочном расторжении Соглашения.

5.3 Организация-получатель должна обеспечить свое полное и своевременное сотрудничество с любыми такими инспекциями, аудитами или расследованиями. Такое сотрудничество включает, помимо прочего, обязательство Принимающей организации предоставлять свой персонал и любую соответствующую документацию для таких целей в разумные сроки и на разумных условиях, а также предоставлять ПРООН доступ в помещения Принимающей организации в разумные сроки и на разумных условиях в связи с таким доступом к персоналу Принимающей организации и соответствующей документации. Организация-получатель должна требовать от своих агентов, включая, но не ограничиваясь, адвокатов, бухгалтеров или других консультантов Организации-получателя, разумно сотрудничать с любыми инспекциями, аудитами или расследованиями, проводимыми ПРООН в соответствии с настоящим Соглашением.

5.4 ПРООН имеет право на возмещение от Учреждения-получателя любых сумм, которые были использованы Учреждением-получателем в результате таких проверок и расследований не в соответствии с условиями и положениями Соглашения. Организация-получатель также соглашается с тем, что, в соответствующих случаях, доноры ПРООН, финансирование которых является источником, полностью или частично, Средств на Деятельность, должны иметь прямое обращение к Учреждению-получателю для взыскания любых Средств, которые, по мнению ПРООН, были использованы в нарушение или в несоответствии с настоящим Соглашением и/или Предложением.

6.0 Заверения и гарантии

6.1 Учреждение-получатель заявляет и гарантирует, что:

(А) она не имеет и не будет предлагать какую-либо прямую или косвенную выгоду, вытекающую из или связанную с исполнением Соглашения или присуждением его какому-либо представителю, должностному лицу, сотруднику или другому агенту ПРООН.

(Б) ни оно, ни его материнские организации (если таковые имеются), ни какие-либо дочерние или аффилированные лица Учреждения-получателя (если таковые имеются) не занимаются какой-либо практикой, несовместимой с правами, изложенными в Конвенции о правах ребенка, включая ее статью 32, которая, *в частности*, требует, чтобы ребенок был защищен от выполнения любой работы, которая может быть опасной или препятствовать образованию ребенка, или причинять вред здоровью ребенка или физическому, умственному, духовному, нравственному или социальному развитию.

(В) ни оно, ни его материнские организации (если таковые имеются), ни какие-либо дочерние или аффилированные лица Учреждения-получателя (если таковые имеются) не занимаются продажей или производством противопехотных мин или компонентов, используемых при производстве противопехотных мин.

(Г) он принимает все надлежащие меры для предотвращения сексуальной эксплуатации или надругательства над кем-либо со стороны своих сотрудников или любых других лиц, нанятых и контролируемых Учреждением-получателем для оказания любых услуг по Договору. В этих целях сексуальные действия с любым лицом младше восемнадцати лет, независимо от каких-либо законов, касающихся согласия, представляют собой сексуальную эксплуатацию и насилие над таким лицом. Кроме того, Организация-получатель должна воздерживаться и принимать все разумные и надлежащие меры для запрета своим сотрудникам или другим лицам, нанятым и контролируемым им, обменивать любые деньги, товары, услуги или другие ценные вещи на сексуальные услуги или действия, а также участвовать в любых сексуальных действиях, которые являются эксплуататорскими или унижающими достоинство любого лица. ПРООН не применяет вышеуказанный стандарт в отношении возраста в любом случае, когда персонал Учреждения-получателя или любое другое лицо, которое может быть привлечено Учреждением-получателем для выполнения каких-либо услуг по Договору, состоит в браке с лицом, не достигшим восемнадцатилетнего возраста, с которым имели место сексуальные отношения, и в котором такой брак признается действительным в соответствии с законодательством страны гражданства такого персонал или такое другое лицо, которое может быть привлечено Учреждением-получателем для оказания любых услуг в соответствии с Соглашением.

(Д) ни оно, ни его материнские организации (если таковые имеются), ни какие-либо дочерние и аффилированные лица Учреждения-получателя (если таковые имеются), поставщики и субподрядчики не участвуют в каких-либо сделках и/или предоставлении ресурсов и поддержки физическим лицам и организациям, связанным с любыми действиями или правонарушениями, описанными в Статье 2, или участвующим в таких действиях или правонарушениях, и/или предоставляют им ресурсы и поддержку; Разделы 1, 3, 4 и 5 Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в резолюции 54/109 от 9 декабря 1999 года.

6.2 Организация-получатель должна соблюдать все законы, постановления, правила и нормативные акты, относящиеся к выполнению ее обязательств по Соглашению.

6.3 Учреждение-реципиент подтверждает, что оно ознакомилось с Проектным документом, прилагаемым к настоящему документу в качестве Приложения С, включая раздел, озаглавленный «Управление рисками». Организация-реципиент настоящим соглашается с тем, что при осуществлении Действий, указанных в Заявке, она будет обязана:

mutatis mutandis, в соответствии с обязательствами и соглашениями, изложенными в Проектном документе в части, применимой к Партнеру-исполнителю Проекта.

6.4 Учреждение-получатель признает и соглашается с тем, что положения настоящей Статьи 6.0 являются существенным условием Соглашения и что нарушение любого такого заверения и гарантии или обязательства дает ПРООН право расторгнуть Соглашение немедленно после уведомления Учреждения-получателя, без какой-либо ответственности за расторжение или любой другой ответственности любого рода.

7.0 Общие положения

7.1 Настоящее Соглашение и Приложения к нему составляют полное Соглашение между Сторонами, заменяя собой содержание любых других переговоров и/или соглашений, устных или письменных, относящихся к предмету настоящего Соглашения.

7.2 Организация-получатель должна осуществлять все Виды деятельности, описанные в Предложении, с должной осмотрительностью и эффективностью. В соответствии с прямыми условиями настоящего Соглашения, подразумевается, что Учреждение-получатель имеет исключительный контроль над администрированием и осуществлением Мероприятий, и что ПРООН не должна вмешиваться в осуществление такого контроля. Тем не менее, как качество работы, так и прогресс, достигнутый в направлении успешного достижения целей Мероприятий, должны быть рассмотрены Руководящим комитетом/Советом по Проекту. Если в какой-либо момент времени Руководящий комитет/Совет по проекту не удовлетворен качеством работы или прогрессом, достигнутым в достижении таких целей, Руководящий комитет/Совет по проекту может рекомендовать ПРООН: (i) приостановить выплату средств до тех пор, пока, по его мнению, ситуация не будет исправлена; или (ii) объявить о расторжении настоящего Соглашения путем письменного уведомления Учреждения-получателя, как описано в статье 7.9 ниже; и/или искать любые другие средства правовой защиты, которые могут быть необходимы. Решение Руководящего комитета/Совета по проекту в отношении качества выполняемой работы и прогресса в достижении этих целей является окончательным и обязательным для Учреждения-получателя в том, что касается дальнейших выплат.

7.3 ПРООН не несет никакой ответственности в отношении жизни, здоровья, страхования от несчастных случаев, поездок или любого другого страхового покрытия для любого лица, которое может быть необходимым или желательным для целей настоящего Соглашения, или для любого персонала, осуществляющего Деятельность в соответствии с настоящим Соглашением. Такие обязанности несет Учреждение-получатель.

7.4 Права и обязанности Учреждения-получателя ограничиваются условиями настоящего Соглашения. Соответственно, Учреждение-получатель и персонал, оказывающий услуги от его имени, не имеют права на какие-либо льготы, выплаты, компенсации или права, за исключением случаев, прямо предусмотренных настоящим Соглашением.

7.5 Организация-получатель несет полную ответственность за все услуги, оказываемые ее персоналом, агентами, сотрудниками, подрядчиками, субподрядчиками и любой другой стороной, осуществляющей Деятельность в связи с реализацией Предложения от имени Организации-получателя (далее именуемой «Персонал Организации-получателя»), и гарантирует, что все ее обязательства по настоящему Соглашению распространяются на Персонал Организации-получателя. Организация-получатель не может переуступать, передавать, закладывать или иным образом распоряжаться Соглашением, любой его частью

или любыми своими правами, претензиями или обязательствами по Соглашению, за исключением случаев, когда имеется предварительное письменное разрешение ПРООН. Любой уполномоченный правопреемник или правопреемник обязан соблюдать условия настоящего Соглашения. Организация-получатель не может пользоваться услугами субподрядчика (субподрядчиков) без предварительного письменного разрешения ПРООН. Если такое разрешение предоставлено, учреждение-получатель должно обеспечить, чтобы такой субподрядчик (субподрядчики) не использовал субподрядчиков других уровней, если только предварительное письменное разрешение не было предоставлено ПРООН. Любой уполномоченный субподрядчик обязан соблюдать условия настоящего Соглашения. Использование субподрядчиков не освобождает Учреждение-получатель от каких-либо обязательств по настоящему Соглашению.

7.6 Организация-получатель обязуется возмещать убытки, ограждать и ограждать, а также защищать за свой счет ПРООН, ее должностных лиц и лиц, оказывающих услуги для ПРООН, от всех исков, претензий, требований и ответственности любого характера и вида, включая их стоимость и расходы, в связи, на основании или в результате, в результате (или которые могут быть признаны вытекающими) или в связи с действиями или бездействием Организации-получателя. Получатель Учреждения, Персонал или иные лица, нанятые для управления настоящим Соглашением и Проектом. Учреждение-получатель несет ответственность и рассматривает все претензии, предъявленные к нему любым Персоналом учреждения-получателя.

7.7 Если это предусмотрено Проектным документом (или если иное согласовано между ПРООН и Правительством страны, указанной в блоке 1 Лицевого листа), активы и оборудование, приобретенные за счет Средств, переходят в собственность Учреждения-получателя. Организация-получатель несет ответственность за основную и финансовую отчетность об использовании Средств перед Руководящим комитетом, созданным для надзора за предоставлением грантов, и/или партнером-исполнителем, как это определено в Проектном документе. Активы и оборудование должны использоваться по назначению, указанному в Предложении, в течение всего срока действия настоящего Договора. Закупка товаров, услуг и техническая помощь, необходимые в соответствии с Предложением, будут проводиться Учреждением-получателем в соответствии с принципами высочайшего качества, прозрачности, экономичности и эффективности. Такие закупки будут основываться на оценке конкурентных котировок, заявок или других предложений, если иное не согласовано в письменной форме с ПРООН.

7.8 Право собственности на патентные права, авторские права и другие аналогичные права («Права интеллектуальной собственности») на любые открытия, изобретения или произведения, являющиеся результатом осуществления Деятельности по настоящему Соглашению, принадлежит Учреждению-получателю. Тем не менее, Организация-Получатель должна предоставить ПРООН бессрочную, безотзывную, всемирную, неисключительную и безвозмездную лицензию на использование, воспроизведение, адаптацию, изменение, распространение, сублицензирование и использование таких Прав интеллектуальной собственности, включая возможность дальнейшего лицензирования правительствам программных стран в соответствии с требованиями соглашения между ПРООН и заинтересованным правительством (правительствами).

7.9 Настоящее Соглашение может быть расторгнуто любой из Сторон до завершения срока действия Соглашения путем направления письменного уведомления другой Стороне за 30 (тридцать) дней, и Учреждение-получатель должно незамедлительно вернуть любые неиспользованные Средства ПРООН.

7.10 Организация-получатель признает, что ПРООН и ее представители не давали никаких фактических или подразумеваемых обещаний о финансировании, за исключением сумм, указанных в настоящем Соглашении. Несмотря на то, что в документах, связанных с проектом, может быть указана общая сумма средств, которые могут быть доступны для данного учреждения-получателя, фактические выплаты будут основываться на достижении учреждением-получателем целевых показателей. Если какие-либо Средства будут возвращены ПРООН или если настоящее Соглашение будет расторгнуто, Учреждение-получатель признает, что ПРООН не будет иметь никаких дальнейших обязательств перед Учреждением-получателем в результате такого возврата или расторжения.

7.11 Никакие модификации или изменения настоящего Соглашения, отказ от любого из его положений или дополнительных договорных положений не являются действительными или не подлежат исполнению, если они не были предварительно одобрены в письменной форме Сторонами или их должным образом уполномоченными представителями в форме поправки к настоящему Соглашению, должным образом подписанной Сторонами настоящего Соглашения.

7.12 Стороны постараются урегулировать мирным путем путем прямых переговоров любые споры, разногласия или претензии, возникающие из настоящего Соглашения или в связи с ним, включая нарушение и расторжение Соглашения. Если эти переговоры не увенчаются успехом, дело будет передано в арбитраж в соответствии с Арбитражным регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли. Стороны будут связаны любым арбитражным решением, вынесенным в результате такого арбитражного разбирательства, в качестве окончательного судебного решения по любому такому спору или претензии.

7.13 Ничто в настоящем Соглашении или в связи с ним не должно рассматриваться как отказ, явный или подразумеваемый, от каких-либо привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций и ПРООН.

7.14 Информация и данные, которые считаются собственностью любой из Сторон и которые доставляются или раскрываются одной Стороной другой Стороне в течение срока действия настоящего Соглашения, считаются конфиденциальными и обрабатываются в соответствии с Политикой раскрытия информации ПРООН, не прилагаемой к настоящему документу, но известной Сторонам и находящейся в их распоряжении. Организация-получатель может раскрывать информацию в той мере, в какой это требуется по закону, при условии, что и без какого-либо отказа от привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций, организация-получатель направит ПРООН заблаговременное уведомление о запросе на раскрытие информации, чтобы позволить ПРООН иметь разумную возможность принять защитные меры или такие другие действия, которые могут быть целесообразными, до того, как будет сделано такое раскрытие. ПРООН может раскрывать информацию в той мере, в какой это требуется в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, резолюциями или постановлениями Генеральной Ассамблеи или правилами, принятыми Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

7.15 Организация-получатель должна использовать наименование (включая сокращения), эмблему или официальную печать Организации Объединенных Наций или ПРООН только в непосредственной связи с Деятельностью по настоящему Соглашению и после получения предварительного письменного согласия ПРООН. Ни при каких обстоятельствах такое согласие не может быть предоставлено в связи с использованием названия (включая сокращения), эмблемы или официальной печати Организации Объединенных Наций или ПРООН в коммерческих целях или деловой репутации.

7.16 Положения Статьи 4.1, Статьи 5.0 и Статей 7.3, 7.6, 7.7, 7.8, 7.12, 7.13, 7.14 и 7.15 остаются в силе и действии в полном объеме независимо от истечения Срока реализации Проекта или прекращения действия настоящего Соглашения.